KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 22.9.2020 r.
COM(2020) 576 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku w sprawie decycji Rady

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, oraz tymczasowego stosowania Umowy zmieniającej Umowę przejściową o partnerstwie między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a państwami Pacyfiku, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Niezależnego Państwa Samoa i Wysp Salomona oraz przyszłych przystąpień innych wyspiarskich państw Pacyfiku

UMOWA

zmieniająca Umowę przejściową o partnerstwie między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a państwami Pacyfiku, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Niezależnego Państwa Samoa i Wysp Salomona oraz przyszłych przystąpień innych wyspiarskich państw Pacyfiku

UNIA EUROPEJSKA

z jednej strony, oraz

REPUBLIKA FIDŻI (zwana dalej „Fidżi”)

NIEZALEŻNE PAŃSTWO PAPUI-NOWEJ GWINEI (zwane dalej „Papuą-Nową Gwineą”),

NIEZALEŻNE PAŃSTWO SAMOA (zwane dalej „Samoa”), oraz

WYSPY SALOMONA (zwane dalej „Wyspami Salomona”),

zwane dalej również „państwami Pacyfiku”,

z drugiej strony,

UWZGLĘDNIAJĄC Umowę przejściową o partnerstwie między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a państwami Pacyfiku, z drugiej strony [1](„umowa przejściowa o partnerstwie”), która ustanawia ramy Umowy o partnerstwie gospodarczym, podpisanej w Londynie w dniu 30 lipca 2009 r. i tymczasowo stosowanej między Unią Europejską a Papuą-Nową Gwineą od dnia 20 grudnia 2009 r. oraz między Unią Europejską a Fidżi od dnia 28 lipca 2014 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że w art. 80 umowy przejściowej o partnerstwie przewidziano możliwość przystąpienia innych wyspiarskich państw Pacyfiku do umowy na podstawie oferty dostępu do rynku złożonej zgodnie z art. XXIV GATT 1994,

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że, składając swoje akty przystąpienia, Samoa i Wyspy Salomona przystąpiły do umowy przejściowej o partnerstwie w dniach, odpowiednio, 21 grudnia 2018 r. i 7 maja 2020 r. i tym samym stały się umawiającymi się stronami umowy;

UWZGLĘDNIAJĄC fakt, że umowa przejściowa o partnerstwie obowiązuje tymczasowo między Unią Europejską a Samoa od dnia 31 grudnia 2018 r., oraz między Unią Europejską a Wyspami Salomona od dnia 17 maja 2020 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC zalecenie Komitetu ds. Handlu, ustanowionego na mocy umowy przejściowej o partnerstwie, z dnia 4 października 2019 r. w sprawie zmian, które należy wprowadzić do tej umowy w celu uwzględnienia przystąpienia państw wyspiarskich Pacyfiku do umowy przejściowej o partnerstwie,

POTWIERDZAJĄC swoje zaangażowanie we wdrażanie umowy przejściowej o partnerstwie oraz pragnąc współpracować na rzecz osiągnięcia jej celów,

PRAGNĄC ułatwić przystąpienie innych państw wyspiarskich Pacyfiku do umowy przejściowej o partnerstwie i rozszerzyć na nie korzyści wynikające z tej umowy,

[1] Dz.U. L 272 z 16.10.2009, s. 2.

POSTANOWIŁY ZAWRZEĆ NINIEJSZĄ UMOWĘ:

Artykuł 1

Zmiana umowy przejściowej o partnerstwie

W Umowie przejściowej o partnerstwie między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a państwami Pacyfiku, z drugiej, wprowadza się następujące zmiany:

1. art. 70 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

   „1. Do celów niniejszej Umowy »Umawiającymi się Stronami« są Wspólnota Europejska, określana jako »Strona WE«, z jednej strony, oraz Papua-Nowa Gwinea, Republika Fidżi, Niezależne Państwo Samoa i Wyspy Salomona, określane jako »państwa Pacyfiku«, z drugiej strony.”;

2. w art. 80 dodaje się następujący ust. 3:

   „3. Komitet ds. Handlu może podejmować decyzje w sprawie wszelkich zmian do Umowy, które mogą być konieczne w związku z przystąpieniem do Umowy kolejnego wyspiarskiego państwa Pacyfiku.”.

Artykuł 2

Wejście w życie

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie na tych samych warunkach, o których mowa w art. 76 ust. 1 umowy przejściowej o partnerstwie.

2. Niniejszą Umowę stosuje się tymczasowo na tych samych warunkach, o których mowa w art. 76 ust. 2 umowy przejściowej o partnerstwie.

Artykuł 3

Teksty autentyczne

Niniejsza Umowa zostaje sporządzona w dwóch egzemplarzach w językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, irlandzkim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

W DOWÓD CZEGO, niżej podpisani Pełnomocnicy, należycie w tym celu umocowani, podpisali niniejszą Umowę.

Sporządzono w [miasto] dnia [data] r.

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Republiki Fidżi

W imieniu Niezależnego Państwa Papui-Nowej Gwinei

W imieniu Niezależnego Państwa Samoa

W imieniu Wysp Salomona